

Научная статья /
Research Article

<https://elibrary.ru/BMAKVX>
УДК 821.161.1.0
ББК 83.3(2Рос=Рус)4

ПОХВАЛЬНОЕ СЛОВО НОВГОРОДСКОМУ ЮРОДИВОМУ НИКОЛАЮ КОЧАНОВУ: ЛИТЕРАТУРНЫЕ ИСТОЧНИКИ

© 2023 г. Н.В. Пак

*Государственный университет морского
и речного флота имени адмирала С.О. Макарова,
Санкт-Петербург, Россия*

Дата поступления статьи: 19 июля 2022 г.

Дата одобрения рецензентами: 15 октября 2022 г.

Дата публикации: 25 июня 2023 г.

<https://doi.org/10.22455/2500-4247-2023-8-2-288-315>

Аннотация: В статье рассматриваются литературные источники анонимного Похвального слова Николаю Кочанову, новгородскому юродивому XIV в., написанного предположительно в Новгороде в середине XVI в. Немногочисленные исторические сведения о жизни святого автор во многих случаях передает словами заимствований из литературных источников. Установлены три из них: Поучение на память Василия Кесарийского Иоанна Глики, Похвальное слово Николаю Мирликийскому, атрибутируемое Клименту Охридскому, и анонимное Слово на перенесение мощей Николая Чудотворца из Мир Ликийских в Бари. Во второй части статьи Похвальное слово сопоставляется с двумя поздними житиями Николая Кочанова. Проведенный анализ подтверждает вывод о том, что они восходят к Похвальному слову как своему источнику. Кроме того, на тексте Похвального слова Николаю Кочанову также основывается поздняя Похвала Ксенофону Робейскому, другому новгородскому святому, основателю Ксенофонта Робейского монастыря, и Житие этого же святого. В приложении публикуется текст Похвального слова по списку XVII в. *ОЛДП F.48*.

Ключевые слова: восточнославянская агиография, древнерусская агиография, новгородская агиография, текстология, Василий Кесарийский, Николай Мирликийский, Николай (Кочанов), Иоанн XIII Глика Константинопольский, Климент Охридский, Ксенофонт Робейский.

Информация об авторе: Наталья Викторовна Пак — кандидат филологических наук, специалист по учебно-методической работе, Государственный университет морского и речного флота имени адмирала С.О. Макарова, ул. Двинская, д. 5/7, 198035 г. Санкт-Петербург, Россия. ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-0307-2395>

E-mail: nataliya.pak@gmail.com

Для цитирования: Пак Н.В. Похвальное слово новгородскому юродивому Николаю Кочанову: литературные источники // Studia Litterarum. 2023. Т. 8, № 2. С. 288–315. <https://doi.org/10.22455/2500-4247-2023-8-2-288-315>



This is an open access article distributed under the Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

Studia Litterarum,
vol. 8, no. 2, 2023

THE PANEGYRIC ON NICHOLAS KOCHANOV, A FOOL FOR CHRIST OF NOVGOROD: LITERARY SOURCES

© 2023, Natalia V. Pak

*Admiral Makarov State University of Maritime and
Inland Shipping, St. Petersburg, Russia*

Received: July 19, 2022

Approved after reviewing: October 15, 2022

Date of publication: June 25, 2023

Abstract: The article examines the literary sources of the anonymous Panegyric on Nicholas, named Kochanov, a 14th-century Saint of Novgorod, presumably written in Novgorod in the middle of the 16th century. In numerous cases the author of the Panegyric conveys the few historical information about the life of the Saint by the borrowings from certain literary sources. Established ones are the Sermon on the memory of Basil of Caesarea by John XIII of Constantinople, the Panegyric of Nicholas of Myra attributed to Clement of Ohrid, and the anonymous Sermon on the transfer of the relics of Nicholas the Wonderworker from Myra of Lycia to Bari. The second part of the article provides a comparison of the Panegyric with two late lives of Nicholas Kochanov. The results of analysis confirm the conclusion that they go back to the Panegyric as their source. Moreover, the late Praise of Xenophon of Robeika, another Saint of Novgorod, the founder of the Monastery in honour of St. Nicholas, as well as the Life of Xenophon of Robeika are also based on the text of the Panegyric of Nicholas Kochanov. The appendix contains the text of the Panegyric of Nicholas Kochanov published in accordance with the manuscript of the 17th century *OLDP F.48*.

Keywords: East Slavic hagiography, Old Russian hagiography, Novgorod hagiography, textual criticism, Basil of Caesarea, Nicholas of Myra, Nicholas (Kochanov), John XIII of Constantinople, Clement of Ohrid, Xenophon of Robeika.

Information about the author: Natalia V. Pak, PhD in Philology, Specialist in educational and methodical work, Admiral Makarov State University of Maritime and Inland Shipping, Dvinskaya St. 5/7, 198035 St. Petersburg, Russia. ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-0307-2395>

E-mail: nataliya.pak@gmail.com

For citation: Pak, N.V. "The Panegyric on Nicholas Kochanov, a Fool for Christ of Novgorod: Literary Sources." *Studia Litterarum*, vol. 8, no. 2, 2023, pp. 288–315. (In Russ.) <https://doi.org/10.22455/2500-4247-2023-8-2-288-315>

То небольшое, что известно о памятнике, которому посвящена настоящая статья, помещается всего в нескольких строках. По предположению В.О. Ключевского, Похвальное слово в честь новгородского блаженного Николая Кочанова, жившего, по преданию, в XIV в., принадлежит к числу произведений макарьевского времени и было написано в Новгороде в середине XVI в. [6, с. 268]. Широкого распространения в рукописной традиции оно не имело и дошло до нас в немногочисленных рукописях XVI–XVIII вв. [19, с. 511; 17, с. 274–275]. О жизни святого сообщает «очень скудные и неопределенные черты, переплетая их общими местами» [6, с. 269].

В названии памятника используется слово «Салос» в его терминологическом значении¹, едва ли не единственный раз в агиографической традиции применительно к новгородскому юродивому Николаю², в сопровождении пояснения книжника, что это слово значит: «Слово похвално Николы Каллосу (sic!), сирѣчь Христа ради уроду, нарицаемому Кочанову» (РНБ. Ф. 536. Оп. 1. № F.48, л. 389; далее — ОЛДП F.48)³ [5, с. 54].

Как отмечает В.И. Охотникова, Похвальное слово «полностью соответствует жанру славословия. Начинается оно рассуждением о том, что ни богатство, ни слава, ни сила, ни “сладость” не достойны “хвалы и удивления”, ибо все это “погибнет и разрушится... с привременным житием”, только “добродетель бессмертна есть”. Жизнь Николы для автора Слова —

1 О развитии терминологического значения у греческого слова *σαλός* ‘сумасшедший’ см.: [4, с. 40–44].

2 Известен еще один юродивый с таким именем, живший в XVI в. во Пскове, за которым в церковной и научной традиции закрепилось определение «Салос», см., например, название посвященной этому святому статьи в «Православной энциклопедии»: [14].

3 За указание на эту рукопись благодарю Т.Б. Карбасову.

пример того, как человек оставил все соблазны этого мира, все временное во имя вечного. Как сообщает автор, Никола был сыном богатых родителей Максима и Ульяны, но пренебрег богатством, “оставил села и имения, и раб множество” и стал юродствовать. И далее в самых общих словах описывается “чистое житие” Николы и его “юродственное шествие”. Заканчивается сочинение акафистной похвалой и молитвенным обращением к святому. Слову похвальному нельзя отказать в стройности, логичности развития мысли, ясности образов, языка» [13, с. 178].

Хотя известны по крайней мере два списка XVI в. и один из них относится к середине XVI в. [18, с. 172–176; 17, с. 274], Похвальное слово не было включено в состав макарьевских Великих Миней Четых. Этот факт обычно признается значимым для определения времени создания и установления автора того или иного памятника, однако никто из исследователей о нем не упоминает.

Принято считать, что раннего Жития этого святого не существовало [19, с. 511]. На тексте Похвального слова основываются три попытки составить Житие в более позднее время: повествование, озаглавленное «О святомъ блаженномъ Христа ради юродивомъ Николае Качановѣ. Изъ слова похвальнаго вкратцѣ» (нач. «Святѣи Христа ради юродивѣи Николаи Качанов родися въ великомъ Новѣградѣ от добру и христиану родителю...»)⁴, «Сказание о святомъ Николае, Христа ради юродивомъ» (нач. «Святѣи Христа ради юродивѣи Николаи, проименованиемъ Качанов, родися в четъренадесятѣмъ веке...») из печатной службы 1831 г. и Житие, сохранившееся в единственном списке XIX в. (нач.: «Блаженныи Николаи Качановѣ родися въ Великомъ Новѣградѣ от добрыхъ и христианскихъ родителей...»)⁵ [17, с. 275]. Между тем само Похвальное слово, будучи одним из древнейших агиографических памятников, повествующих о святом, до сих пор не было издано.

Перечисленные сведения из истории текста интересующего нас памятника можно дополнить указанием тех литературных источников, из которых были заимствованы «общие места».

Значительную часть риторического повествования Похвального слова составляют пять заимствований разной длины из Поучения на 1 января,

4 Упоминается Л.В. Соколовой [19, с. 511]. Текст издан: [8, с. 84–87].

5 Упоминается В.И. Охотниковой [13, с. 178]. Текст издан: [7, с. 41–44].

память Василия Кесарийского, принадлежащего Иоанну XIII Глике, патриарху Константинопольскому (1315–1320) (нач. «Мнозии от челоуѣкъ ови убо богатства и имѣния хвалятъ и удивляются о нихъ...», ВHG 262h). Текст Похвального слова Николаю Кочанову цитируется по списку *ОЛДП F.48*, ссылки на листы рукописи даются в квадратных скобках. Курсивом здесь и далее выделяются изменения, сделанные при адаптации заимствованного текста.

Мнози от ч(е)л(овѣ)къ,
 ови убо богатство и имѣния хвалятъ(ъ)
 и удивляются о нихъ(ъ), ини же блажатъ
 славу и силу, друзии же пищу, инии
 же сладость. От сих же ни едино есть
 блажено, ниже
 достойно похвалению, или славѣ,
 или удивлению, понеже бо не имать
 присное пребытие, но с вѣкомъ симъ
 и привременнымъ житиемъ купно
 разрушается и погибаеть, многимъ же
 ч(е)л(овѣ)комъ ни здѣ послужи, ниже
 пребысть с ними богатство и слава, ни
 сладость, ни пища,
 но яко не явися. Подобно яко
 соние, мимоидеть и остави
 съдържащихъ(ъ) е, и абие бысть красныи
 и славныи уныль, и богатыи нищъ, и
 благыя дни имѣя прииде в напасти.
 Едина же добродѣтель бесм(е)ртна
 есть и вѣчна вещь и блажена, и та
 убо есть едина достойна ублажению
 и похвалению и удивлению, понеже
 бо содержащихъ(ъ) ю блаженехъ(ъ) и
 достоинѣхъ(ъ) похвалѣнию показаетъ.

(А) *Якоже* мнози от ч(е)л(овѣ)къ,
 ови убо богат(ъ)ства имѣния хвалятъ(ъ)
 и удивляются о немъ, инии же
 блажатъ(ъ) славу и силу, друзии же пищу,
 инии же сладость. От сихъ же ни едино
 достойно похвалению или славѣ
 и удивлению, понеже бо не имать
 присное пребытие, но с вѣкомъ симъ
 и привременнымъ *симъ(ъ)* житиемъ(ъ)
 купно разрушается и погибаеть, многимъ
 же ч(е)л(овѣ)комъ ни здѣ послужи,
 ниже пребысть с ними богат(ъ)ство и
 слава, ни сладость, ни пища,
 но, *якоже*
 соние, мимоидеть и оставить
 содержащихъ е, и абие бысть красныи
 и славныи уныль, и богатыи нищ(ъ), и
 благыя дни имѣя прииде в напасть.
 Едина же добродѣтель бесм(е)ртна
 || есть и вѣчна вещь⁶ и блаженна, и
 та убо есть достойна ублажению и
 удивлению, понеже бо содержащихъ
 ю блаженныхъ(ъ) и достойныхъ(ъ)
 похвалению покажутъ.

6 На тексте Похвального слова Николаю Кочанову основывается также Похвала Ксенофону Робейскому (нач. «Приспѣ намъ, возлюбленнии христiane, пресвѣтлое торжество и память успѣния преподобнаго Ксенофонта...»), новгородскому святому, основателю Ксенофонта Робейского монастыря, и Житие этого святого (нач. «Сеи преподобнии отец

<p>Вспомняемъ, братие, колиции силнии, и богати, и пи щницы от вѣка бышя, и ни единого ихъ память съ похвалениемъ бысть: добродѣтельныхъ) же и святыхъ) же неугасаема есть похвала, и слава бесм(е)ртна, и вѣчно убажение, и похваляющий сихъ веселятся, и играють духовно, и радуются: «Похваляему бо, рече, праведному, възвеселятся людие: бесм(е)ртне бо есть ему и благопохваление о причащении слова онѣхъ)». И се явѣ есть о нихже дѣлаемъ дн(е)сь, празднующе краснаго праздника еже въ святыхъ) отца нашего Василиа Великаго:</p> <p>веселимъсѹ убо въистину, и радуемъсѹ, и просвѣщаемъсѹ, ублажающе сего и прославляюще пѣсньми, и похвалами, и похвалении, и пѣнии. Ктому же и по всему времени святыхъ) памяти празднующе,</p>	<p>Вспомняемъ, братие, колицы силни, и богати, и пищницы от вѣка бышя, и ни единого ихъ память с похвалениемъ бысть; добродѣтель же святыхъ неугасаема, и слава бесм(е)ртна, и вѣчно убажение, и похваляюще сихъ) веселятся и духовно играють. <i>Якоже рече Соломонъ,</i> похваляему праведнику, возвеселятся людие: бесм(е)ртне бо есть ему и благохваление о причащении слова онѣхъ)». И се явѣ есть от нихже дѣлаемъ) днесъ, празднующе <i>прекраснаго</i> праздника <i>преблаженнаго</i> <i>Христа ради уродиваго Николы,</i> <i>нарицаемаго Кочанова:</i> веселимъсѹ убо, <i>братие</i>, воистинну, радуемъсѹ и просвѣщаемъсѹ, ублажающе его и прославляюще пѣсньми, и похвалами, и пѣнии, <i>призывающе имя его.</i></p>
--	---

Ксенофонтъ, рода и коего града, или веси, откуда бе, не изобретено бысть...»). Похвала издана: [20, с. 311–315]; Житие издано: [3, с. 265–268; т. 1, с. 104–105].

Житие, согласно датировке А.Г. Боброва, было написано между серединой XVIII в. и 1830-ми гг. [3, с. 258]; относительно времени создания Похвального слова никаких предположений высказано не было. Однако в Житии фрагментарно читается заимствование из Поучения на память Василиа Кесарийского «уразуме мира сего настоящую жизнь, что весьма кратка, скоропреходящу и исполненна безъчисленныхъ и горестныхъ бедствии; другая жь **есть безъсмертная вечная**, и всякихъ сладости и увеселении преисполненная» [3, с. 265–266], что может говорить об одновременном создании Жития и Похвалы и использовании общего литературного источника (Похвального слова Николаю Кочанову) или, что менее вероятно, о написании Жития после Похвалы. В связи с этим остается сожалеть, что Житие публикуется отдельно от Похвалы, являющейся его составной частью.

якоже свѣтилникъ зримъ ихъ сияющихъ кождаго ихъ по памяти своеи	Якоже свѣтилникъ зримъ сияющъ, <i>такоже и память его,</i>
и просвѣщающихъ(ъ) душъ нашихъ(ъ), и исправляющихъ(ъ) о Бозѣ стопы нашихъ(ъ).	просвѣщающу душъ нашихъ, <i>и мракоту грѣховную отгоняющи,</i> и исправляющи о Бозѣ стопы наша (л. 389 об. – 390 об.).
Истинно бо есть священное и божественное слово, глаголющее: «Яко ихже проувидѣ Богъ, си реч(ъ) испрѣва повелѣ съединообразники быти образу Сына Его, яко быти Ему перво родну во многихъ(ъ) братиахъ. Ихже бо исперва повѣле, сихъ и призва, ихже призва, сихъ(ъ) и прослави, ихже прослави, сихъ(ъ) и оправда, причастники и наслѣдники быти ц(а)р- ствию Его небесному и неизреченному и блаженному животу и наслаждению» [II, стб. 57–58].	(В) Истинно бо есть божественное слово, глаголющее: «Якоже ихже проувидѣ Богъ, сим(ъ) исперва повелѣ соединообразнымъ(ъ) быти образу Сына Его, яко быти Ему первородну во многихъ братияхъ. Ихже бо исперва повелѣ, сихъ(ъ) и призва, ихже призва, сихъ и прослави, ихже прослави, сихъ и оправда, и причастники, и наслѣдники быти ц(а)рствию Его небесному, и неизреченному животу, и наслаждению» (л. 390 об. – 391).
Кто же исповѣдати возможеť многая и великая дарованя, еже дароваеть съдръжащимъ(ъ) добродѣтель, и в нынѣшнѣмъ вѣцѣ, и в будущемъ(ъ)? Кто ли възможеť(ъ) изрещи блаженство и славу ону, егда праведнии просиаютъ, яко с(о)лнце, и блаженнои и нетлѣнной пищи наслаждение?	(С) <i>Никтоже исповѣдати и похвалити</i> возможе многая и великая дарованя <i>Божия</i> , еже даруетъ содеръжащимъ добродѣтели <i>терпѣние</i> , в нынѣшнемъ вѣце и в будущемъ. Кто ли изрещи возможеť блажен(ъ)- ство и славу ону, егда праведнии просиаютъ, яко с(о)лнце, блаженнои и нетлѣнной пищи наслаждение? (л. 393)

<p>Глаголет бо Христос: «Отче, ихже далъ Ми еси, хошу, идѣже есмь Азъ, и они будутъ со Мною, даже зрять славу Мою, еяже далъ Ми еси». Инѣже пакы глаголетъ: «Приидѣте, благословении Отца Моего, наслѣдуите уготованное вамъ ц(а)рство небесное от искони мира».</p>	<p>(D) <i>Якоже</i> глаголетъ,</p>
<p>Въистину убо праведнии въ вѣкы живи суть, и память ихъ пребываетъ в род(ъ) и род(ъ).</p>	<p>праведнии в вѣки <i>живутъ</i>, и память их(ъ) пребывает(ъ) в род(ъ) и родъ.</p>
<p>Блажени убо суть въистину добродѣтели причастницы и блази дѣлателие заповѣдемъ Господним(ъ), <i>см. ниже</i></p>	<p>Блажени убо воистинну добродѣтели причастницы и блази дѣлатели заповѣдем(ъ) Господнимъ, (E) даже и до см(е)рти соблюдая христоподобное житие,</p>
<p>понеже тамо отходятъ, идѣже Христосъ есть, одесную Отца сѣдяи, [...]. Тамо бо и мы мало на послѣдокъ ити имамы, и елицы здѣ добръ течение съвершиша, възвеселятся тамо о Господи, владычествующимъ силою своею въ вѣкы, елицы же уныниемъ и лѣнностію пожиша, мукамъ и томлениомъ предани будутъ, не тисущами или тмами лѣтомъ, но вѣкы не имущимъ конця. Сего ради молюся вамъ: утрезвимся и въспрянемъ на всякъ д(е)нь и час(ъ)... [II, стб. 58–59].</p>	<p>(D) понеже тамо отходятъ, идѣже Христосъ есть, одесную Отца сѣдяи, и елицы здѣ добро течение совершыша, възвеселятся тамо о Господи, владычествующимъ силою своею вѣкы. Елицы же уныниемъ и лѣнностію пожиша, мукамъ и томлению предани будутъ, не тысущами или тмами лѣтомъ, но во вѣкы не имуще <i>кончины</i>. Сего ради молюся вам(ъ), братие: утрезвитесь и <i>бодри будите</i> (л. 393–393 об.).</p>
<p>...даже до см(е)рти соблюдати христоподобное житие... [II, стб. 60].</p>	<p><i>см. выше</i></p>

Другим литературным источником новгородского памятника явилось Похвальное слово Николаю Мирликийскому (нач. «Се наста, братие,

свѣтлое празднество...»), приписываемое Клименту, епископу Охридскому, одному из учеников Кирилла и Мефодия [12, с. 91–95], из которого было заимствовано девять фрагментов разной длины. Исследователи неоднократно высказывали аргументы против предполагаемого авторства Климента Охридского [9; 12, с. 190–191, № 74], однако в недавней работе Д. Атанасова приводятся новые данные в его пользу [2].

В отличие от Поучения на память Василия Кесарийского, обращение к которому не имеет видимой мотивации, выбор этого сочинения в качестве литературного источника Похвального слова Николаю Кочанову легко может быть объяснен тождеством имен прославляемых святых.

Се наста,

(а) Приспѣ намѣ,

братие, свѣтлое празднество⁷
предивнаго отца нашего чудотворца
Никола,

братие, свѣтлое празднество

*и памят(ь) || успения преблаженнаго,
иже Христа ради уродиваго Никола,
нарицаемаго Кочанова.*

еже во всемъ мирѣ,

*Сеи убо блаженнии Никола
в великомъ Новѣградѣ,*

яко с(о)лнце, добротелми осияя,
чюдеси удивляя весь мирѣ.

*якоже с(о)лнце, добродѣтели просия
и весь градѣ удиви своимъ житием(ѣ)
(л. 389 об.). [...]*

Бѣ бо

(b) Сеи убо блаженнии Никола родися
от добру родителю прозябѣ, яко и

от добру родителю прозябѣ, яко и
маслина доброродна,

*отца, нареченнаго Максима, и матери,
нареченныя Улянии,
доброродныя (л. 390 об.).*

от отца, нарицаемаго Феофана, и
матери, нарицаемыя Ноны.
Доброродная же, купати хотяща,
положи в нѣвахъ, воста простъ, стоя 2
часа [10, стб. 789].

7 В некоторых списках читается «Се приспѣ, братие, свѣтлое празднество» [12, с. 91].

...издѣтска бо бѣ искипила в немь по
достоянию

благодати Божия,
течаше бо изо усть его

сладко учение,

яко кадило добровонно.

В тои же добродѣтели пребывающю,
возвѣсти ему архиепископъ
преподобный Филипъ прити въ
епископью... [10, стб. 790].

...якоже рече достоинѣ Христос: «Иже
вѣруеть въ Мя, то ищрева его рѣки
животныя истекутъ». «Азъ бо, рече,
дамъ ему уста и премудрость, еже не
возмогутъ противитися и отвѣщати вся
противляющися вамъ». Пророкомъ
Иодемъ глаголетъ: «Излѣю от духа
Моего, и дамъ чюдеса на небесѣ горѣ, и
знаменія на земли низу,
и благодати сугубъ даръ подамъ». Того жадаю, блаженнии отецъ нашъ
Николае презри маловременная
сласти жития сего, не ища земныхъ,
но небесныхъ, не ища временныхъ, но
вѣчныхъ,
мѣсто от мѣста приды,
възиская заблужешихъ,

(с) Издѣт(ь)ска бо *нача велию вѣру к'*
Богу держати, и явися на нем(ѣ)

Божия благодать,

течаше бо изъ усть его

молитва к' Богу,

яко кадило благовонно.

*И любяше чистоту, и постъ, и колѣнное
поклонение.*

И в тои же добродѣтели ему
пребывающю, *и велможы же начаша его и
людие блажити и славити* (л. 390 об.).

(d) Якоже рече Христос достоинѣ: «Иже
вѣрують в Мя, то из чрева его рѣкы
животныя истекутъ»,

«и благодати сугубъ даръ подамъ *вамъ*».
И сего жадаю блаженнии уродивии
Никола, *отрину* маловременныя сласти
|| жития сего, не *хотя* земных(ѣ), но
небесныхъ, не ища временныхъ, но
вѣчныхъ,
с мѣста на мѣсто переходя,
*и уродомъ ся творя, и образъ спасению
всѣмъ являя своего жития,*
терпѣнием(ѣ) отвращая от заблужения,

текыи к' болнымъ), недужныя исцѣляя, печалныя утѣшая, обидимымъ помагая, от см(е)рти изимая [10, стб. 790].

Радуися, небопарныи орле, облиставъ весь миръ и наполнивъ вся сладкаго учения. Радуися, Николае, похвала апостольская, радуися, Николае, монастыремъ твердое и недвижимое основание [10, стб. 794].

Радуися, побѣднича бѣсомъ и ересемъ прогониче... [10, стб. 794].

Тѣмже, братие, того Сына Божиаго почитающа, заповѣди Его соблюдаемъ, иже рече: «Не уби, не укради, лжи послухъ не буди, не прелюбодѣи, не восхити чюжего обидою, чти отца своего и матеръ, возлюби ближнего своего, яко и самъ ся», и страхомъ (ъ) и трепетомъ (ъ) поч(е) сти Христа, якоже почте тя, от небытия въ бытие ты сотвори: тебе ради звѣздами небо украси, тебе ради с(о)лнце постави, тебе ради луну и звѣзды сотвори на просвѣщение твое, тебе ради постави времена и м(ѣ)с(я)ци, дни и часы, тебе ради море, и рѣки, источники излия, тебе ради звѣри, и птица, вся четвероногя сотвори, да ты возведеть в' первое райское мѣсто. Ты, того оставивъ, рѣкамъ, источникамъ требы полагаеши, жрещи, яко Богу, бездушней твари.

<и нынѣ болныя и недужныя исцѣляя,> и печалныя утѣшая, обидимымъ (ъ) помагая, и от *страсти бѣсовския избавляя* (л. 391–391 об.).

(е) Радуися, небопарныи орле, обле||тавыи весь *Новъградъ* (ъ) и наполнивыи *своего великаго крѣпкаго терпѣния*. Радуися, *Новуграду* твердое основание недвижимо.

(f) Радуися, побѣдивыи бѣсы *своимъ терпѣниемъ* (л. 392 об. – 393).

(g) *Поклоняемся Сыну Божию,*

и заповѣди Его соблюдаемъ (ъ), иже рече: «Не уби, не укради, лжи послухъ не буди, не прелюбодѣи, не восхити чюжаго обидою, чти отца своего и матеръ, и возлюби ближняго своего, яко самъ себе». Страхомъ и трепетомъ (ъ) почти Христа, якоже ты почте, от небытия в бытие сотвори: тебе ради небо звѣздами украси, тебе ради с(о)лнце постави, тебе || ради луну и звѣзды сотвори на просвѣщение твое, тебе ради постави времена, м(ѣ)с(я)цы, и дни, и часы, тебе ради море, и рѣки, и источники излия, тебе ради птицы, и звѣри, и вся четвероногая сотвори, да ты возведетъ (ъ) в райское мѣсто. Ты, того оставивъ, рекамъ и источникамъ требы полагаеши, жрещи, яко Богу, твари *воздушней*.

Да того ради бываетъ небу затворение,
бездождие, плодомъ пагуба, ово сланою,
ово градомъ(ъ), ово язями различными,
ихже да убѣжимъ, милос(е)рдие Божие
укротяще.

Ръци же ми, чимъ я можемъ укротити?

Не симъ ли: не || воздаи же зла за зло, ни
клеветы за клевету, убыстри же нозѣ
свои на течение къ ц(е)ркви право,

услышаная в неи скоро сотворяи,
алчныя накормляи, жадныя напои,
нагыя одѣвай, странныя приемли,

болныя посѣщай, нищяя ввожа в
домъ, сирымъ буди во отца мѣсто, вся,
реченная ти преди, сотвори.

Тѣми бо тѣсными путыи разширять ти
ся двери небесныя... [10, стб. 792–793].

Да и мы, братие и отцы,

добронравию поревнуемъ
и память его честно творимъ,

не на брашно токмо ся собираемъ,
но и на послушание и на добрая дѣла
подвигнемся,
воздержася не от брашна токмо, но
и от пьянства, от зависти, от свара, от
татбы, от клеветы, от лихоимания и
от прелюбодѣяния, от мертвечины, от
кровоядения.

И того ради бываетъ небу затворение,
и бездождие, и плодомъ пагуба, ово
сланою, ово градомъ, ово язями
различными, иже да убѣжимъ того,
милос(е)рдие Божие кротяще.

И рцѣмъ, чимъ я можемъ(ъ) укротити?

Не симъ ли: не воздаждь зла за зло,
ни клеветы за клевету, и убыстри нозѣ
твои на течение право къ ц(е)ркви, и

услышанная в неи скоро сътворяи,
алчныя накорми, и жадныя напои,
и нагыя одѣвай, и болныя посѣщай,

странныя приемли, || нищяя введи в
домъ(ъ) свои, сиру буди во отца мѣсто, и
вся си реченная *соблюди*.

Тѣми бо путыи разширятся двери
небесныя (л. 393 об. – 394 об.).

(i) Да мы, братие и отцы, *послушаемъ*
свят(а)го писания, и сотворимъ(ъ) тако,
и останемъся от злыхъ дѣлъ,
и поревнуимъ *блаженному отцу Николѣ,*
и память *ч(е)стнаго его преставления*
ч(е)стно творимъ(ъ)

и празднуемъ.

Не на брашно токмо ся збираемъ(ъ),
но на послушание, и на добрая дѣла
подвигнемся,
воздержася не от брашна токмо, но
и от пития, и от зависти, от свара, от
татбы, от клеветы, и от лихоимания, и
от прелюбодѣяния, и от кровоядения, и
от всего зла.

Такова бо дѣла творяща далече от Бога
суть, аще не покаются покаяниемъ,
еже бо есть приятно Богу, еже остатися
от всякого зла и ктому не претворяти
его, но слезами, и милостынею, и
умилениемъ омыти вся соблазны,

такo пребывающу, славити пресвятую
Троицу,
во единомъ Божествѣ, во единой
державѣ сущи, Емуже лѣпо есть присно
воздати честь и поклоняние единому
Богу со безначальнымъ Сыномъ Исус
Христомъ, Емуже слава въ вѣки вѣкомъ,
аминь [10, стб. 794].

Таковая дѣла творяще далече от Бога
суть, аще не покаются покаяниемъ, еже
бо есть приятно Богу, еже остатися от
всякого зла || и ктому не творити его, но
слезами, и умилениемъ, и милостынею
омыти вся соблазны... (л. 394 об. – 395).

(j) Тако пребывающе, славимъ Святую
Троицу,
*Отца и Сына и Святаго Духа, и нынѣ и
присно и во вѣки вѣкомъ(ѣ),*
аминь (л. 395 об.).

Из Слова на перенесение мощей Николая из Мир Ликийских в Бари (нач. «Присно убо должны есмы, братие...»), предположительно русского сочинения конца XI в. [16, с. 191–192, № 75] или первой четверти XII в., третьего источника анализируемого памятника, заимствована заключительная молитва. Автора новгородского Похвального слова интересовал только эпизод поклонения мощам. Очевидно, что в почитании Николая Мирликийского он видел авторитетный образец, которому следовал в своем описании.

Нам же, о преподобныи угодниче
Христовъ,
милостивъ буди zde и в будущемъ вѣцѣ!
На тя бо уповахомъ и молимся,
ты бо всѣх видимых и невидимых
честнѣ явися.
Блаженъ по истинѣ град Барьскыи,
и церкви его освященна, въ неуже ты
возвеличи Господь Богъ!

(к) *О преблаженне* угодниче Христовъ
уродивъи Никола,
милостив(ѣ) буди намъ здѣ и в
будущем(ѣ) вѣце, на тя бо уповахомъ, и
тебѣ ся молимъ.
Ты бо всѣхъ видимыхъ и невидимыхъ
врагъ избавляеши.
Блаженъ есть поистинне *Новъград(ѣ),*
и *мѣсто,* на немже положено *ч(е)стное*
тѣло твое.

<p>Освяти бо тя, угодника своего, Вышнии, ты бо еси всѣмъ хрѣстьяномъ помощникъ и заступникъ, избавляя ны от всѣхъ напасти, от бѣд нашихъ. И еще молим ти ся, святыи прѣблаженныи угодниче, святителю Христовъ Николае, имаши дерзновение къ Владыцѣ, молися о насъ, праздноующимъ всегда память и творящихъ праздникъ принесение твоихъ мощей, яко да спасени будемъ твоими молитвами, благодатию и челоувѣколюбиемъ Единароднаго Сына, с нимже благословенъ еси, съ Пресвятымъ, Благымъ и Животворящимъ ти Духомъ, и нынѣ, и присно, и въ вѣки вѣкомъ. Аминь [15, с. 242].</p>	<p>Освяти бо тя <i>Господь</i> вышнии, своего угодника. Ты бо <i>всѣмъ вѣрующимъ во Отца и Сына и Свят(а)го Духа и приходящимъ ко гробу твоему буди молебникъ</i> и помощникъ и заступникъ, всѣм(ъ) хр(и)стяномъ, <i>не токмо здѣ в Новѣградѣ, но и вездѣ, во имя Христа Бога нашего призывающихъ(ъ) твое ч(е)стное имя,</i> избавляеши насъ от всѣхъ напастей и бѣдъ. И еще молим ти ся, преблаженне угодниче Христовъ Никола, имаши дерзновение ко Владыцѣ, и моли о насъ, праздноующихъ выну и творящихъ <i>память твоего преставления,</i> яко да спасени будемъ твоими молитвами (л. 395–395 об.).</p>
---	--

Выявленные литературные источники подтверждают вывод о том, что два житийных повествования о новгородском юродивом составлены на основе Похвального слова. Нагляднее всего это видно при сравнении первоначального чтения «течаше» (оно заимствовано из Похвального слова Николаю Мирликийскому Климента Охридского) и вторичного чтения «исхождаше» в житийных повествованиях.

Текст Жития, опубликованного Е.А. Рыжовой, восходит к повествованию «Изъ слова похвальнаго вкратцѣ»: в нем пропущены слова «И пребывая во иуродствѣ», являющиеся заимствованием из Похвального слова Николаю Кочанову, и читается дополнение «богатствомъ изобилующихъ, имѣющихъ сель и рабовъ множество». В Похвальном слове этого места нет, но ниже читается фраза «Тако и сеи блаженнии Никола Кочановъ, остави вся Господа ради, села, и имѣние, и рабъ множество», парафразом которой, по всей видимости, и является указание «Изъ слова похвальнаго вкратцѣ».

Полужирным шрифтом выделяются первоначальные чтения Похвального слова и повествования «Изъ слова похвальнаго вкратцѣ», курсивом — вторичные чтения.

^b Сеи убо блаженнии Никола родися	Святыи Христа ради юродивыи Николаи Качанов родися въ Великомъ Новѣградѣ	Блаженнии Николаи Кочановъ родися въ Великомъ Новѣградѣ
от добру родителю, отца, нареченнаго Максима, и матери, нареченныя Ульянии, доброплодныя. ^b	от добру и христиану родителю, отца именемъ Максима, матери же Иулиании, <i>богатствомъ</i> <i>изобилующихъ и</i> <i>имѣющихъ сель и рабовъ</i> <i>множество,</i>	от добрыхъ и христианскихъ родителей — отца именемъ Максима и матери Иулиании, <i>богатствомъ</i> <i>изобилующихъ, имѣющихъ</i> <i>сель и рабовъ множество,</i>
^c Издѣт(ь)ска бо нача велию вѣру къ Богу держати, и явися на нем(ъ) Божия благодать, течаше бо изъ устъ его молитва къ Богу, яко кадило благовонно. И любяше чистоту, и постъ, и колѣнное поклонение.	и издѣтска нача велию вѣру къ Богу держати. И явися на нем Божия благодать. <i>Исхождаше</i> бо изъ устъ его молитва къ Богу, яко кадило благовонно, и любяше чистоту и постъ и коленное преклонение.	и издѣтства нача велию вѣру къ Богу держати. И явися на немъ Божия благодать: <i>исхо ждаше</i> бо изо устъ молитва къ Богу, яко кадило благовонно, и любяше чистоту, и постъ, и колѣнное преклонение.

И в тои же добродѣтели
ему пребываюшу,^c и
вельможи же начаша
его и людие блажити и
славити.

Сеи же блаженныи не
хотя славы от ч(е)л(овѣ)-
къ, [...]

И сего желая блаженныи
Никола,
и нача уродствовати
Господа ради.

И пребывая во урод-
ствѣ,

ходя по стогнамъ(ъ) града,
похабъ ся творяше, во
устѣхъ же молитву имѣя къ
Богу всегда.

И тогда промчѣся доброта
его, во всемъ(ъ) великомъ
Новѣградѣ, чистаго
ради жития его. [...] и
образъ спасению всѣмъ
являя своего жития,
терпѣниемъ(ъ) отвращая
от заблужения, [...].

[...] Тако и сеи блаженныи
Никола Кочановъ,
остави вся Господа ради,
села, и имѣние, и рабъ
множество, и веселие,
нестяжание стяжавъ,

Въ таковой добродѣтели
ему пребываюшу, начаша
его вельможи и людие
блажити и славити.

Сеи же не хотя славы от
человекъ

и желая наслѣдникъ быти
Царствия Небеснаго,
нача юродствовати
Господа ради.

И пребывая во
иуродстве,

по стогнамъ града ходя,
похабъ творяше ся, во
устѣхъ молитву имѣя къ
Богу всѣгда.

Тогда промчѣся доброта
его во всемъ Великомъ
Новѣградѣ чистаго ради
жития его. Ибо образъ
всѣмъ являя спасения
житиемъ своимъ и
терпѣниемъ ||

Въ таковой добродѣтели
ему пребываюшу, начаша
его вельможи и людие
ублажати и славити.

Онъ же, не хотя славы от
человѣкъ

и желая наслѣдникъ быти
Царствия Небеснаго,
нача юродствовати
Господа ради,

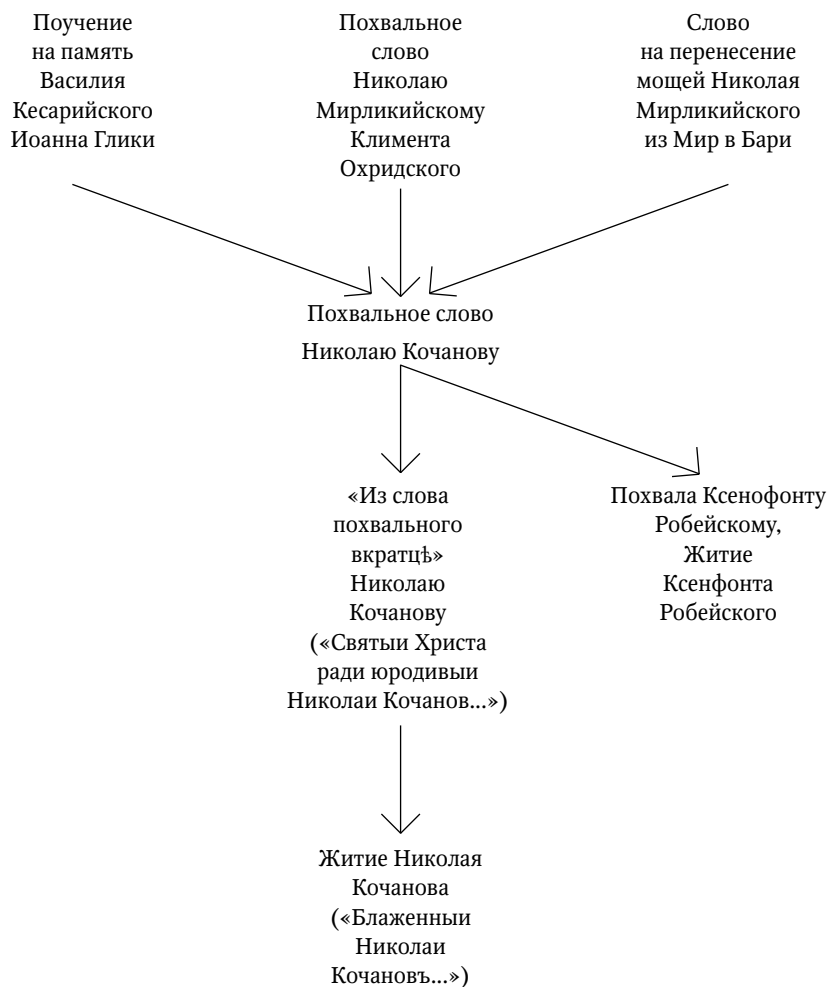
по стогнамъ града ходя,
похабъ творяше ся, во
устѣхъ же молитву къ Богу
имѣя всегда.
Тогда промчѣся доброта
его во всемъ Великомъ
Новѣградѣ чистаго ради
жития его, ибо житиемъ
своимъ и терпѣниемъ
являя всѣмъ образъ
спасения.

и худостию ризною измлада к' Богу прилѣпися, и во уродство претворися, и терпѣниемъ бо своимъ и мужествомъ много пострада, и мразы зимныя терпя, и худость ризную имѣя, и нищету любляше. Мученицы бо во едино время страсти претерпѣшя, сеи же во вся дни живота своего муки терпя, и уничжение, и пханіе от мирскихъ чади приимаше, и о ихже согрѣшени Богу моляся. И сего ради чая пріяти воздаяніе вѣчныхъ благъ (л. 390 об., 391, 391 об., 392).	много бо пострада, худость ризную имѣя, и нищету любя. Во вся дни живота своего муки терпя, уничижение и пханіе от мирскихъ чади приимаше и о ихъ согрѣшени Богу моляся, чая пріяти воздаяніе вѣчныхъ благъ [8, с. 84].	Много бо пострада, худость ризную имѣя и нищету любя, во вся дни живота своего муки терпя, уничижение и <i>посмѣянія</i> от мирскихъ чады приимаше и о ихъ согрѣшени Богу моляся, чаяше пріяти воздаяніе вѣчныхъ благъ [7, с. 41–42].
--	--	--

Таким образом, практически все сведения о жизни новгородского святого оказываются описанными при помощи заимствований из Похвального слова одноименному более раннему и более известному святому. Только имена родителей юридивого Максим и Иулиания известны также из нежитийных источников — они упоминаются в городских синодиках [17, с. 274]. Литературный источник здесь, скорее всего, использован для восполнения недостатка сохранившихся биографических сведений. Косвенным образом это свидетельствует о том, что время жизни святого (XIV в.) и время написания Похвального слова в его честь (середина XVI в.) значительно отдалены друг от друга.

Литературные источники примерно четверти текста не определены, однако компилятивный характер памятника и способы использования заимствованного текста заставляют предполагать, что и остальной текст основывается на литературных источниках, которые пока не установлены. Для дальнейшего изучения Похвального слова и его литературной истории предлагается публикация текста по одному списку.

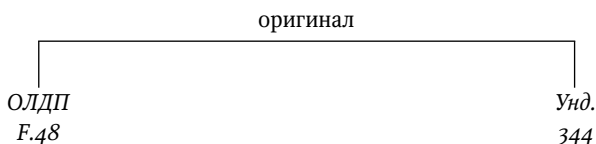
Взаимоотношения упомянутых в статье памятников можно представить в виде следующей схемы:



Принципы публикации текста

Рукописная традиция Похвального слова Николаю Кочанову не исследована. К сожалению, один из древнейших списков РНБ. Ф. 588. Оп. 2. № 851 в настоящее время находится на реставрации. При написании статьи к анализу были привлечены два списка XVII в. *ОЛДП F.48* и РГБ. Ф. 310. № 344 (далее — *Унд. 344*). Эти списки близки друг другу (в частности, в обоих в заглавии читается ошибка «Каллосу» вместо «Саллосу», но не исключено, что эта ошибка содержалась в оригинале памятника) и имеют каждый по одной довольно значительной утрате. В *ОЛДП F.48* после слов «терпѣнем(ъ) отвращая от заблужения» пропущен текст «и нынѣ болныя и недужныя исцѣляя» (л. 391 об.); в *Унд. 344* после слов «родися от добру родителю, отца» пропущен текст «нареченнаго Максима и матери» (л. 8 об.).

Взаимоотношение списков можно представить в виде схемы:



В основу публикации положен список *ОЛДП F.48*, для восстановления пропуска используется список *Унд. 344*.

Древнерусский текст передается в упрощенной орфографии, пунктуация приближена к современной.

Заемствования из Поучения на память Василия Кесарийского обозначаются прописными латинскими литерами А–А, В–В, С–С, D–D, Е–Е; заимствования из Похвального слова Николаю Мирликийскому и Слова на перенесение его мощей — строчными латинскими литерами а–а, b–b, с–с, d–d, e–e, f–f, g–g, h–h, i–i, j–j, k–k.

Издается впервые.

М(ѣ)с(я)ца июля въ 27 д(е)нь. Слово похвално Николы⁸ Каллосу (sic!), сирѣчь Христа ради уроду, нарицаемому Кочанову.

Благослови, отче.

^аПриспѣ намъ, братие, свѣтлое празднество и память(ь) (л. 389 об.) успения преблаженнаго иже Христа ради уродиваго Николы, нарицаемаго Кочанова.

Сеи убо блаженнии Никола в великомъ Новѣграде, якоже с(о)лнце, добродѣтели просия и весь градъ удивил^а своимъ житиемъ(ь). Якоже ^Амнози от ч(е)л(овѣ)къ, овии убо богатъ(ь)ства имѣннѣ хвалятъ(ь) и удивляются о немъ, инии же блажатъ(ь) славу и силу, друзии же пишу, инии же сладость. От сихъ же ни едино достойно похвалению или славы и удивлению, понеже бо не имать присное пребываніе, но с вѣкомъ симъ и привременнымъ симъ(ь) житиемъ(ь) купно разрушается и погибаетъ, многимъ же ч(е)л(овѣ)комъ ни здѣ послужити, ниже пребысть с ними богатъ(ь)ство и слава, ни сладость, ни пища, но, якоже соние, мимоидеть и оставитъ содержащихъ е, и абие бысть красныи и славныи уныль, и богатыи нищ(ь), и благыи дни имѣя прииде в напасть. Едина же добродѣтель бесм(е)ртна (л. 390) есть и вѣчна вещь и блаженна, и та убо есть достойна ублаженію и удивлению, понеже бо содержащихъ ю блаженныхъ(ь) и достойныхъ(ь) похвалению показуетъ. Воспомянемъ, братие, колицы силни, и богаты, и пищницы от вѣка бышя, и ни единого ихъ память с похвалениемъ бысть; добродѣтель же святыхъ неугасаема, и слава бесм(е)ртна, и вѣчно ублаженіе, и похваляюще сихъ(ь) веселятся и духовно играютъ. Якоже рече Соломонъ, похваляему праведнику, возвеселятся людие: бесм(е)ртнѣ бо есть ему и благохваление о причащеніи слова онѣхъ(ь). И се явѣ есть от нихже дѣлаемъ(ь) днесь, празднующе прекраснаго праздника преблаженнаго Христа ради уродиваго Николы, нарицаемаго Кочанова: веселимъся убо, братие, воистинну, радуемъся и просвѣщаемъся, ублажающе его и прославляюще пѣсньми, и похвалами, и пѣннѣи, призывающе имя его. Якоже (л. 390 об.) свѣтилникъ зримъ сияющъ, такоже и память его, просвѣщающу душъ нашихъ, и мракоту грѣховную отгоняющи, и исправляющи о Бозѣ стопы наша.^А И хошу вамъ исповѣдати начало добраго повѣданія о семъ блаженнемъ Николѣ, и како и откуда бѣ.

8 Буква «ы» исправлена на «у».

^bСеи убо блаженнии Никола родися от добру родителю, отца, нареченнаго Максима, и матери, нареченныя Улянии, доброплодныя. ^b ^cИздѣт(ь)ска бо нача велию вѣру к' Богу держати, и явися на нем(ъ) Божия благодать, течаше бо изъ устѣ его молитва к' Богу, яко кадило благовонно. И любяше чистоту, и постъ, и колѣнное поклонение. И в тои же добродѣтели ему пребывающу, ^c и велможи же начаша его и людие блажити и славити. Сеи же блаженнии не хотя славы от ч(е)л(овѣ)къ, по пророческому словеси: «Егда умножится слава дому его, не оставитъ ли вся» (Пс. 48: 17). ^bИстинно бо есть божественное слово, (л. 391) глаголющее: «Якоже ихже проувидѣ Богъ, сим(ъ) исперва повелѣ соединообразным(ъ) быти образу Сына Его, яко быти Ему первородну во многихъ братияхъ. Ихже бо исперва повелѣ, сих(ъ) и призва, ихже призва, сихъ и прослави, ихже прослави, сихъ и оправда, и причастники, и наслѣдники быти ц(а)рьствию Его небесному, и неизреченному животу, и наслаженію» (Рим. 8: 29–30).^b

И сего желая блаженнии Никола, и нача уродствовати Господа ради. И пребывая во уродствѣ, ходя по стогнам(ъ) града, похабъ ся творяше, во устѣхъ же молитву имѣя к' Богу всегда. И тогда промѣчеса доброта его во всем(ъ) великомъ Новѣградѣ, чистаго ради житія его. ^d«Якоже рече Христосъ достоинъ: «Иже вѣрують в Мя, то из чрева его рѣкы животныя истекутъ» (Ин. 7: 38), «и благодати сугубъ даръ подамъ вамъ» (Деян. 2: 18, 19; Иоиль 2: 29, 30). И сего жадаю блаженнии уродивыи Никола, отрину маловременныя сласти (л. 391 об.) житія сего, не хотя земных(ъ), но небесныхъ, не ища временныхъ, но вѣчныхъ, с мѣста на мѣсто преходя, и уродомъ ся творя, и образъ спасенію всѣмъ являя своего житія, терпѣнием(ъ) отвращая от заблуженія, <и нынѣ болныя и недужныя исцѣляя,>⁹ и печальныя утѣшая, обидимым(ъ) помогаю, и от^d страсти бѣсовския избавляю. И се суть уродство блаженнаго Николы, и тако добрая его молитва к' Богу, тако чисто житіе его, якоже рече Господь во Евангелии: «Иже любитъ кто отца или мать паче Мене, нѣсть Ми достоинъ. Иже не примет(ъ) кр(е)ста своего и вѣслѣдъ Мене не грядет(ъ), нѣсть Ми достоинъ» (ср.: Лк. 14: 26–27). Тако и сеи блаженнии Никола Кочановъ, остави вся Господа ради, села, и имѣние, и рабъ множество, и веселие, нестяжание стяжавъ, и худостию ризною измлада к' Богу прилѣпися, и во уродство претворися, и терпѣниемъ

9 В рукописи отсутствует.

бо своимъ (л. 392) и мужествомъ много пострада, и мразы зимныя терпя, и худость ризную имѣя, и нищету любяше. Мученицы бо во едино время страсти претерпѣшя, сеи же во вся дни живота своего муки терпя¹⁰, и уничтожение, и пхание от мирскія чади приимаше, и о ихже согрѣшении Богу моляся. И сего ради чая пріяти воздаяние вѣчныхъ благъ.

Кто не дивится, братие, терпѣнию его, или кто не ужасеся его нищетѣ, видяше его в толицѣ смиреніи? Что ли реку, или что възглаголю? Блаженъ еси и преблаженъ великии Новѣградъ, яко сподобися такового дара и такового свѣтилника скрыти в себѣ, сего блаженнаго Николу. Блажен(ъ) еси и преблаженъ во всѣх(ъ) градѣх(ъ), яко таково скровище скрися в тебѣ, некрадомо и неиздаемо, и неоскудно подавающе здравіе приходящымъ с вѣрою к ѡцѣлбному его гробу. Тѣмъже воспою: радуися, (л. 392 об.) блаженне Никола, подражателю святыхъ ангель. Радуися, иже измлада к Богу прилепися. Радуися, возлюбивыи постъ, и молитву, и колѣнное поклонение. Радуися, возлюбивыи чистоту. Радуися, стяжавыи смирение добродѣтель(ъ). Радуися, сладоточныя молитвы, яко кадило благовонно, к Богу всылая. Радуися, ревнителю блаженнаго Андрѣя. Радуися, уродивыхъ похвала. Радуися, бывъ Христа ради уродъ. Радуися, уме, наслажаяся благыхъ мыслии. Радуися, терпѣнию столпъ и нищетѣ возлюблениче. Радуися, иже маловременныя сласти житія сего отвергъ. Радуися, яко удалился еси от всякия злобы. Радуися, Никола, иже претерпѣвыи до конца <от> мирскія чади уничтожение, и пхание, и наруганія. Радуися, Никола, иже великии Новѣград(ъ) житием(ъ) чистоты своя удивль. ^eРадуися, небопарныи орле, обле(л. 393)-тавыи весь Новѣград(ъ) и наполнивыи своего великаго крѣпкаго терпѣнія. Радуися, Новуграду твердое основание недвижимо. ^eРадуися, яко пророческаго дара сподобися. Радуися, яко познавыи архіерѣя великаго во утробѣ матерни. ^fРадуися, побѣдивыи бѣсы^f своимъ терпѣніемъ. Радуися, Никола, иже ко гробу твоему приходяще милости просимъ. ^cНиктоже исповѣдати и похвалити возможе многая и великая дарованія Божія, еже даруетъ содержащымъ добродѣтели терпѣніе, в нынѣшнемъ вѣце и в будущемъ. Кто ли изрещи возможетъ блажен(ъ)ство и славу ону, егда праведнии просяють, яко с(о)лнце, блаженнои и нетлѣнної пици наслаждение?^c Якоже ^dглаго-

10 В этом месте используются слова канона Андрею Юродивому, однако они могли быть заимствованы через посредство какого-либо другого текста (в частности, они вошли также в канон Николаю Кочанову).

леть, праведнии в вѣки живутъ, и память их(ъ) пребывает(ъ) в род(ъ) и родъ. Блажени убо воистинну добродѣтели причастницы и блази дѣлатели заповѣдем(ъ) Господнимъ, (л. 393 об.) ^Е даже и до см(е)рти соблюдая христоподобное житие, ^Е понеже тамо отходятъ, идѣже Христос есть, одесную Отца сѣдяи, и елицы здѣ добро течение совершыша, возвеселятся тамо о Господи, владычествующимъ силою своею <в> вѣкы. Елицы же уныниемъ и лѣнностію пожиша, мукамъ и томлению предани будутъ, не тысущами или тмами лѣтомъ, но во вѣкы не имуще кончины. Сего ради молюся вам(ъ), братие, утрезвитесь и ^Д бодри будите.

Поклоняемся Сыну Божию, ^Г и заповѣди Его соблюдаем(ъ), иже рече: «Не уби, не укради, лѣжы послухъ не буди, не прелюбодѣи, не восхити чюжаго обиду, чти отца своего и матеръ, и возлюби ближняго своего, яко самъ себе» (Мф. 19: 18, 19). Страхомъ и трепетом(ъ) почти Христа, якоже ты почте, от небытия в бытие сотвори: тебе ради небо звѣздами украси, тебе ради с(о)лнце постави, тебе (л. 394) ради луну и звѣзды сотвори на просвѣщение твое, тебе ради постави времена, м(ѣ)с(я)цы, и дни, и часы, тебе ради море, и рѣкы, и источникикы излия, тебе ради птицы, и звѣри, и вся четвероногая сотвори, да ты возведет(ъ) в райское мѣсто. Ты, того оставивъ, рекамъ и источникамъ требы полагаеши, жреши, яко Богу, твари воздушней. И того ради бываетъ небу затворение, и бездождие, и плодомъ пагуба, ово сланою, ово градомъ, ово язями различными, иже да убѣжимъ того, милос(е)рдие Божие кротяще. И рцѣмъ, чимъ я можем(ъ) укротити? Не симъ ли: не воздаждь зла за зло, ни клеветы за клевету, и убыстри нозѣ твои на течение право к(ѣ) ц(е)ркви, и услышанная в ней скоро сътвори, алчныя накорми, и жадныя напои, и нагяя одѣвай, и болныя посѣщай, странныя приеми, (л. 394 об.) нищяя введи в дом(ъ) свои, сиру буди во отца мѣсто, и вся си реченная соблюди. Тѣми бо путыи разширятся двери небесныя. ^Г И молимъсѣ Богу, и призываемъ святыя на помощь, и не послушают(ъ) насъ святии.

^В Да мы, братие и отцы, послушаемъ свят(а)го писания, и сотворим(ъ) тако, и останемъсѣ от злыхъ дѣлъ, и поревнуимъ блаженному отцу Николѣ, и память ч(е)стнаго его преставления ч(е)стно творим(ъ) и празднуемъ. Не на брашно токмо ся збираем(ъ), но на послушание, и на добрая дѣла подвигнемся, воздержашесѣ не от брашна токмо, но и от пития, и от зависти, от свары, от татбы, от клеветы, и от лихоимания, и от прелюбодѣяния, и от

кровоядения, и от всего зла. Таковая дѣла творяще далече от Бога суть, аще не покаются покаяниемъ, еже бо есть приятно Богу, еже остатися от всякого зла (л. 395) и ктому не творити его, но слезами, и умилиениемъ, и милостынею омыти вся соблазны,^h и сего святаго Николу уродиваго призвати на помощь. И молимъ ему, сице глаголюще: ^k «О преблаженне угодниче Христовъ уродивый Никола, милостив(ъ) буди намъ здѣ и в будущем(ъ) вѣце, на тя бо уповахомъ, и тебѣ ся молимъ. Ты бо всѣхъ видимыхъ и невидимыхъ врагъ избавляеши. Блаженъ есть поистинне Новѣград(ъ), и мѣсто, на немже положено ч(е)стное тѣло твое. Освяти бо тя Господь вышнии, своего угодника. Ты бо всѣмъ вѣрующимъ во Отца и Сына и Свят(а)го Духа и приходящимъ ко гробу твоему буди молебникъ и помощникъ и заступникъ, всѣм(ъ) хр(и)стияномъ, не токмо здѣ в Новѣградѣ, но и вездѣ, во имя Христа Бога нашего призывающих(ъ) твое ч(е)стное имя, избавляеши насъ от всѣхъ напасти и бѣдъ. И еще молим ти ся, (л. 395 об.) преблаженне угодниче Христовъ Никола, имаши дерзновение ко Владыцѣ, и моли о насъ, празнующихъ выну и творящихъ память твоего преставления, яко да спасени будемъ твоими молитвами.^{k j} Тако пребывающе, славимъ Святую Троицу,^j Отца и Сына и Святаго Духа, и нынѣ и присно и во вѣки вѣком(ъ), аминь.

Сокращения

- РГБ — Российская государственная библиотека (Москва), Научно-исследовательский отдел рукописей
 РНБ — Российская Национальная библиотека (С.-Петербург), Отдел рукописей
 ВHG — *Halkin F.* (ed.). *Bibliotheca hagiographica graeca. Troisième édition* (=Subsidia hagiographica. No. 8a). Bruxelles: Société des Bollandistes, 1957.

Рукописи

- РГБ. Ф. 310 (собрание В.М. Ундольского). № 310. XVII в. Л. 7–14. Похвальное слово Николаю Кочанову. — *Унд. 344*
 РНБ. Ф. 536 (собрание Общества любителей древней письменности). Оп. 1. № F.48. 20-е гг. XVII в. [5, с. 54]. Л. 389–395 об. Похвальное слово Николаю Кочанову. — *ОЛДП F.48*
 РНБ. Ф. 588 (собрание М.П. Погодина). Оп. 2. № 851. Сер. XVI в. [12, с. 172–176]. Л. 111–116 об. Похвальное слово Николаю Кочанову.

Список литературы

Исследования

- 1 Анкудинов И.Ю. Ксенофонт Робейский Николаевский монастырь // Новгородский архивный вестник. 2016. № 13. С. 83–141.
- 2 Атанасова Д. Разказът като реторически похват (Словата за св. Николай Мирликийски, приписвани на Климент Охридски) // Св. Климент Охридски в културата на Европа: Международна научна конференция, София, 25–27 ноември 2018. София: [б. и.], 2018. С. 513–524.
- 3 Бобров А.Г. Житие Ксенофонта Робейского в списке Пушкинского времени // Пушкин и другие: Сборник статей к 60-летию профессора Сергея Александровича Фомичева. Новгород: [б. и.], 1997. С. 257–268.
- 4 Иванов С.А. Блаженные похабы: Культурная история юродства. М.: CORPUS, 2005. 464 с.
- 5 Карбасова Т.Б., Сергеев А.Г. Неизвестный годовой комплект житийно-учительных текстов 20-х годов XVII века // Шестые Лихачевские чтения: Международная научная конференция «Петербургская текстологическая школа: традиции и развитие». Тезисы докладов / ред.-сост. С.А. Семячко. СПб.: Пушкинский Дом, 2021. С. 53–54.
- 6 Ключевский В. Древнерусские жития святых как исторический источник. М.: К. Солдатенков, 1871. [4], IV, 466, IV, IV с.
- 7 Рыжова Е.А. Мотив «хождение по воде» в житиях юродивых и устных преданиях // Юродивые в русской культуре: сб. науч. ст. / отв. ред. и сост. Е.М. Юхименко. М.: [Б. и.], 2013. С. 34–47. (Труды Государственного Исторического музея, вып. 197.)
- 8 Терешкина Д.Б. Новгородская житийная литература: учеб. пособие по спецкурсу. Великий Новгород: [Б. и.], 2006. 125 с.
- 9 Thomson Fr. The “Passio S. Johannis Baptistae” and the “Laudatio (Secunda) S. Nikolai Episcopi Myrensis” hitherto attributed to Clement of Ochrida // Studia Slavica Mediaevalia et Humanistica Riccardo Picchio Dicata. Roma: Edizione dell’Ateneo, 1986. Vol. 2. P. 697–703.

Источники

- 10 Великие Минеи Четии, собранные Всероссийским митрополитом Макарием / изд-е Археографической комиссии. Вып. 11. Декабрь. Дни 6–17. М.: Синодальная тип., 1904. [12] с., 581–1188 стб.
- 11 Великие Минеи Четии, собранные Всероссийским митрополитом Макарием / изд-е Археографической комиссии. Январь. Тетрадь 1. Дни 1–6. М.: Синодальная тип., 1910. [10] с., 320 стб.

- 12 *Климент Охридски. Събрани съчинения / обработили: Б.Ст. Ангелов, К.М. Куев, Хр. Кодов, Кл. Иванова. София: Издателство на Българската Академия на науките, 1977. Т. 2. 843, [3] с.*
- 13 *Охотникова В.И. Житие Николая Кочанова // Великий Новгород. История и культура IX–XVII веков: Энциклопедический словарь / отв. ред. В.Л. Янин. СПб.: Нестор-История, 2007. С. 178–179.*
- 14 *Охотникова В.И. Николай (Никола, Микула) (Сал(л)ос), блж., Христа ради юродивый, Псковский // Православная энциклопедия. М.: Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2018. Т. L: Никодим – Никон / под ред. Патриарха Московского и всея Руси Кирилла. С. 289–291.*
- 15 *Перенесение мощей святого и преподобного отца Николы чудотворца архиепископа Мирской Ликии в Бар град (Подготовка текста, перевод и комментарии Н.В. Савельевой) // Библиотека литературы Древней Руси / под ред. Д.С. Лихачева, Л.А. Дмитриева, А.А. Алексеева, Н.В. Поньрко. Т. 12: XVI в. СПб.: Наука, 2003. С. 236–243, 574–575.*
- 16 *Письменные памятники истории Древней Руси. Летописи. Повести. Хождения. Поучения. Жития. Послания: Аннотированный каталог-справочник / под ред. Я.Н. Шапова. СПб.: Русско-Балтийский информационный центр, 2003. 384 с.*
- 17 *Романова А.А. Николай (Никола) Кочанов // Православная энциклопедия. М.: Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2018. Т. L: Никодим – Никон / под ред. Патриарха Московского и всея Руси Кирилла. С. 274–276.*
- 18 *Рукописные книги собрания М.П. Погодина: Каталог. СПб.: Российская Национальная библиотека, 2010. Вып. 4 / отв. ред. Е.В. Крушельницкая. 448 с.*
- 19 *Соколова Л.В. Чудеса Николая Кочанова // Словарь книжников и книжности Древней Руси / отв. ред. Д.С. Лихачев. Л.: Наука, Ленинградское отделение, 1989. Вып. 2: (Вторая половина XIV – XVI в.). Ч. 2: Л–Я. С. 511–512.*
- 20 *Цветков А., свящ. Преподобный Ксенофонт Робейский и основанная им обитель // Новгородские епархиальные ведомости. 1899. № 5. С. 304–315.*

References

- 1 *Ankudinov, I.Iu. “Ksenofontov Robeiskii Nikolaevskii monastyr” [“The Monastery of Xenophon of Robeika in Honour of St. Nicholas”]. *Novgorodskii arkhivnyi vestnik*, no. 13, 2016, pp. 83–141. (In Russ.)*
- 2 *Atanasova, D. “Razkaz”t kato retoricheski pokhvat (Slovata za sv. Nikolai Mirlikiiski, pripisvani na Kliment Okhridski) [“The Narrative as a Rhetorical Device (The Slavonic Eulogies on St. Nicholas of Myra, Attributed to Clement of Ohrid)”]. *Sv. Kliment Okhridski v kulturata na Evropa: Mezhdunarodna nauchna konferentsiia, Sofia, 25–27 noemvri 2018* [St. Clement of Ohrid in the Culture of Europe: International Scientific Conference, Sofia, November 25–27, 2018]. Sofia, 2018, pp. 513–524. (In Bulgarian)*

- 3 Bobrov, A.G. "Zhitie Ksenofonta Robeiskogo v spiske Pushkinskogo vremeni" ["The Life of Xenophon of Robeika in the Manuscript of Pushkin's Time"]. *Pushkin i drugie: Sbornik statei k 60-letiiu professora Sergeia Aleksandrovicha Fomicheva* [Pushkin and Others: Collection of Articles on the 60th Anniversary of Professor Sergei Alexandrovich Fomichev]. Novgorod, 1997, pp. 257–268. (In Russ.)
- 4 Ivanov, S.A. *Blazhennye pokhaby: Kul'turnaia istoriia iurodstva* [Blessed Fools for Christ: Cultural History of God's Foolishness]. Moscow, CORPUS Publ., 2005. 464 p. (In Russ.)
- 5 Karbasova, T.B., and A.G. Sergeev. "Neizvestnyi godovoi komplet zhitiino-uchitel'nykh tekstov 20-kh godov XVII veka" ["Unknown Annual Set of Hagiographic and Teaching Texts of the 20s of the 17th Century"]. *Shestye Likhachevskie chteniia: Mezhdunarodnaia nauchnaia konferentsiia "Peterburgskaia tekstologicheskaia shkola: traditsii i razvitie." Tezisy dokladov* [The 6th Likhachev Readings: International Scientific Conference "St. Petersburg Textual Criticism School: Tradition and Development." Abstracts of Reports]. St. Petersburg, Pushkin House Publ., 2021, pp. 53–54. (In Russ.)
- 6 Kliuchevskii, V. *Drevnerusskie zhitiia sviatykh kak istoricheskii istochnik* [Ancient Russian Lives of the Saints as a Historical Source]. Moscow, K. Soldatenkov Publ., 1871. [4], IV, 466, IV, IV p. (In Russ.)
- 7 Ryzhova, E.A. "Motiv 'khozhdenie po vode' v zhitiiax iurodivykh i ustnykh predaniiakh" ["The Motif of 'Walking on Water' in the Lives of God's Fools and Oral Tradition"]. Iukhimenko, E.M., editor. *Iurodivye v russkoi kul'ture: Sbornik nauchnykh statei* [Holy Fools in Russian Culture: Collection of Academic Articles]. Moscow, 2013, pp. 34–47. (Trudy Gosudarstvennogo Istoricheskogo muzeia [Proceedings of the State Historical Museum], issue 197.) (In Russ.)
- 8 Tereshkina, D.B. *Novgorodskaia zhitiinaia literatura: uchebnoe posobie po spetskursu* [Novgorod Hagiographic Literature: A Textbook for a Special Course]. Veliky Novgorod, 2006. 125 p. (In Russ.)
- 9 Thomson, Fransis. "The 'Passio S. Iohannis Baptistae' and the 'Laudatio (Secunda) S. Nicolai Episcopi Myrensis' Hitherto Attributed to Clement of Ochrida." *Studia Slavica Mediaevalia et Humanistica Riccardo Picchio Dicata*, vol. 2. Roma, Edizione dell'Ateneo, 1986, pp. 697–703. (In English)